



Petites Nouvelles D'un Peu Partout

LE CARDINAL BOURNE MALADE

Londres, 7er. — Le cardinal Bourne, archevêque de Westminster, qui fut sérieusement malade au commencement de l'année mais se trouva d'une façon satisfaisante, est de nouveau allé aujourd'hui par suite d'un refroidissement. Son état s'améliore pas d'inquiétude.

NOUVEAU JUGE

Ottawa, 7er. — George Franklin McFarlane de Toronto, a été nommé membre de la Cour Suprême, où il remplacera l'hon. juge Bennett, décédé récemment. L'hon. Hugh Guthrie, ministre de la Justice, a annoncé cette nomination.

MORTS TRAGIQUES

Fredericton, N.B. 1er. — Amos, âgé de 66 ans, voulut se rafraîchir par un verre de bière. Il s'écroula devant lui; l'effort fut trop violent et il expira subitement. Amos souffrait d'une maladie de cœur. St-Jean, N.B. — Daniel O'Leary de St-Jean, a été écrasé à mort par l'Express du Canadien Pacifique de Montréal, à Martin, à neuf milles de St-Jean. O'Leary causait un grand dommage à la voie ferrée et n'aurait pu être évité si le train n'était âgé de 76 ans.

LES CPNTS PAR

JALLOU D'ALCOOL

Ottawa, 4er. — Les percepteurs du revenu national ont reçu l'ordre de procéder à la saisie d'alcool dans les cantines, clubs et saloons. Les autorités du ministère ont reçu un rapport affirmant qu'il y avait eu une vente de 400 gallons de whisky sans licence, mais d'une manière qui n'a pas été déclarée. Les percepteurs ont été chargés de garantir que les ventes de 400 gallons de whisky sans licence ne dépassent pas 400 gallons.

LA RECEPTION AUX ETATS-UNIS

Ottawa, 4er. — William Duff, député libéral d'Antigonish-Cap-Bon, N.E. va présenter cette année à la Chambre des Communes un projet de loi relatif à la réception des Etats-Unis. Il présentera une résolution qui, à ce qu'il déclare, aura l'effet de libérer et de buter sur des négociations à ce sujet avec Washington.

ADMINISTRATEUR DE

ULM-DU-PRINCE-EDOUARD

Charlottetown, 4er. — Le juge en chef J. A. Matheson a été nommé administrateur de l'île du Prince-Edouard pour suppléer le lieutenant-gouverneur Dalton, qui n'est pas encore remis de blessures qu'il a reçues en tombant sur un trottoir samedi 1er et y a un mois. Le juge A. E. Arsenault a présenté la prestation de serment de l'administrateur.

FUNERAILLES DE

M. J. MELANON

Bathurst, N.B. — Les funérailles de M. James J. Melançon ont eu lieu à l'église de la Sainte-Trinité, où un grand nombre de personnes ont été présentes. Les porteurs étaient: MM. Sylvester Melançon, Théo Hachey, Mark Melançon, Léon J. Melançon, William Melançon et Lévi Melançon. Peu M. Melançon était âgé de 74 ans et était né ici où il demeura avec son frère, M. Dawson Melançon. Le défunt était très bien connu dans le comté de Gloucester ayant été conseiller, magistrat de police et juge de paix pendant plusieurs années.

MORT DU ROI DE

LA GOMME D'EPINETTE

Pointe de l'Église, N.E. — M. Louis A. Melançon, descendant d'une famille française qui vint s'établir en Acadie vers 1650, a été nommé à la région sous le nom de "roi de la gomme d'épinette". Il est décédé à l'âge de 88 ans. Il passa toute sa vie à la manufacture de gomme d'épinette la seule du genre au Canada. M. Melançon était assés maître de poste de Pointe de l'Église depuis plus de 60 ans.

CHICS MARIAGES

Dumais-Sirois

Avait lieu ces jours derniers dans l'église de Ste-Luce Frenchville le mariage de Mlle Hélène Dumais fille de M. et Mme Alphonse Dumais de Port Kent, à M. Aurèle Sirois, fils de M. et Mme Wille Sirois de Van Buren. Les témoins étaient Alphonse Dumais frère de la mariée et Emile Lapointe de Van Buren. Il y eut le soir, réception chez les parents du marié.

LAPOINTE-BELL

Avait lieu récemment dans l'église St-Antoine de St-Léonard, N.B. le mariage de Mlle Géomé Lapointe fille de M. et Mme Xavier Lapointe de St-Léonard, à M. Jean Bell fils de M. et Mme Fred Bell également de St-Léonard. La messe de mariage fut chantée par l'abbé Martin curé de la paroisse.

MARTIN-LABRECQUE

La semaine dernière, dans l'église St-François de Keegan, Me. l'abbé Martin a célébré le mariage de Mlle Marie Martin fille de M. et Mme Léon Martin de Keegan, Me. et Mlle Marie Labrecque de Van Buren. Me. Les nouveaux mariés s'en retournent à Keegan, Me.

LEBEL-PONCHÉRIE

La semaine dernière dans l'église St-Bruno de Van Buren, Me. M. et Mme Lebel de Van Buren ont célébré le mariage de Mlle Marie Lebel de Van Buren, épouse de M. et Mme Paul Ponchérie de Ste-Agathe. Me. La bénédiction nuptiale fut donnée par le R. P. Poirier, S. J.

LE COIN DE LA JEUNESSE

CHEZ LES ACHEVISTES

Dimanche dernier, premier dimanche du mois, il y avait communion en corps des achevistes à la messe de 8 heures. Le nombre de communions distribuées fut très élevé. La chorale acheviste qu'on n'avait pas encore fait entendre, a donné du plaisir de tout premier ordre. Cette chorale est sous la direction de MM. Lionel Lebel et Benoit Collin.

POUR LE COLLEGE DE GRAVELBOURG

Lettre de S. Exc. Mgr Z. Desroches évêque de St-Hyacinthe.

LE CONGRES DES LIBERAUX A PRIS FIN

La Fédération Libérale Nationale a tenu ses assemblées à Ottawa, samedi, M. Vincent Massey, député fédéral, a été nommé président. L'hon. J. E. Michaud assista au congrès.

PETE A QUEBEC

Ottawa, 7er. — La réunion de la Fédération libérale à Paris finit samedi avec la déclaration que le parti ne se réunira pas à Ottawa, mais qu'il s'occupera d'abord de la campagne électorale à l'Assemblée législative de la province de Québec.

UN PRETRE EUDISTE EST A L'HONNEUR

Le R. P. Jean Robitaille licencié-ès-lettres de la Sorbonne, Université de Paris — Natif de Shipagan, N.B.

LES SERIEUSES CONSEQUENCES D'UN ACCIDENT

M. Jean-Baptiste Desrochers de Ste-Rose se fait frapper par un arbre. Son état actuel inspire des inquiétudes.

UN MARIAGE

M. et Mme Desrochers de Ste-Rose ont célébré le mariage de leur fille Mlle Marie Desrochers à Ste-Rose.

NAISSANCES

— Née le 30 novembre, à M. et Mme Armand Aubin, un fils baptisé sous le nom de Joseph Raymond Maurice Perron, à Ste-Rose.

DIABLES A DRUMMOND

Est décédé mercredi dernier, à Drummond, M. et Mme Napoléon Bois, âgé de 87 ans. Il est laissé pour sa veuve et deux fils. M. et Mme Napoléon Bois, âgé de 87 ans. Il est laissé pour sa veuve et deux fils. M. et Mme Napoléon Bois, âgé de 87 ans. Il est laissé pour sa veuve et deux fils.

L. DUPONT A PLAIDE COUPABLE

Accusé d'avoir volé l'auto du docteur Fortunat Collin d'Edmundston. Deux autres complices détenus à Québec.

LA SENTENCE REMISE AU 12 DECEMBRE PROCHAIN

Une investigation sur le vol d'une automobile appartenant au docteur Fortunat Collin médecin-dentiste d'Edmundston, a abouti à l'arrestation de Léo Dupont de Ste-Rose, P.Q., et de Frank Pimoin, un émigré russe domicilié à Québec. L'arrestation fut opérée à Québec même au fin de l'examen par le constable Lavigne de cette ville.

LE HONORABLE H.-H. McLEAN

Le lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick, H.-H. McLean, a été nommé à la tête de la commission d'enquête sur le scandale de la vente de terres fédérales.

EXPEDITION DE PATATES A MONTREAL

Une tentative d'expédition en coopération, sous la direction de M. P. Dionne.

LE BLESSÉ JEAN CHARLES

Le blessé Jean Charles, a été transporté à l'hôpital de Ste-Rose.

IL VOIT LA MORT DE PRES

J.-H. Proulx, d'Edmundston, a fait le saut juste à une traversée à niveau hier après-midi.

SEIZE ETATS DEVIENNENT "HUMIDES" DANS LE MAINE

Washington, 4er. — Les spiritueux interdits depuis 13 ans aux Etats-Unis, peuvent être vendus légalement depuis mardi après-midi dans seize Etats au moins.

LES SERIEUSES CONSEQUENCES D'UN ACCIDENT

M. Jean-Baptiste Desrochers de Ste-Rose se fait frapper par un arbre. Son état actuel inspire des inquiétudes.

UN MARIAGE

M. et Mme Desrochers de Ste-Rose ont célébré le mariage de leur fille Mlle Marie Desrochers à Ste-Rose.

NAISSANCES

— Née le 30 novembre, à M. et Mme Armand Aubin, un fils baptisé sous le nom de Joseph Raymond Maurice Perron, à Ste-Rose.

DIABLES A DRUMMOND

Est décédé mercredi dernier, à Drummond, M. et Mme Napoléon Bois, âgé de 87 ans. Il est laissé pour sa veuve et deux fils. M. et Mme Napoléon Bois, âgé de 87 ans. Il est laissé pour sa veuve et deux fils.

EDIFICE INCENDIE VENDREDI

M. Jean-J. Roy, boulanger de cette ville subit des pertes considérables. L'incendie a détruit une partie de son établissement.

LES PERTES COUVERTES PAR L'ASSURANCE

L'un des incendies les plus désastreux que l'on ait vus en ville cette année, s'est déclaré vers les trois heures et demi de l'après-midi vendredi dernier, dans un édifice en briques et à trois étages appartenant au boulanger Jean-J. Roy, et situé sur la rue Court.

80 HOMMES SONT DEJA A L'OUVRAGE

Installation d'un système d'épuration de la rivière Madawaska. Les travaux sont en pleine activité.

A QUEBEC

Le principal projet, mis en branle par les officiers de Madawaska, Me. est la construction d'un système d'épuration de la rivière Madawaska.

ASSEMBLEE DE LA SOCIETE L'ASSOMPTION

Une assemblée tenue à Frenchville dimanche après-midi et une autre à Edmundston dimanche soir.

MORT D'UN CANADIEN DISTINGUE

Sir Arthur Currie, principal de l'Université McGill et général-en-chef des armées canadiennes succombe à une pneumonie.

LE BLESSÉ JEAN CHARLES

Le blessé Jean Charles, a été transporté à l'hôpital de Ste-Rose.

IL VOIT LA MORT DE PRES

J.-H. Proulx, d'Edmundston, a fait le saut juste à une traversée à niveau hier après-midi.

SEIZE ETATS DEVIENNENT "HUMIDES" DANS LE MAINE

Washington, 4er. — Les spiritueux interdits depuis 13 ans aux Etats-Unis, peuvent être vendus légalement depuis mardi après-midi dans seize Etats au moins.

LES SERIEUSES CONSEQUENCES D'UN ACCIDENT

M. Jean-Baptiste Desrochers de Ste-Rose se fait frapper par un arbre. Son état actuel inspire des inquiétudes.

UN MARIAGE

M. et Mme Desrochers de Ste-Rose ont célébré le mariage de leur fille Mlle Marie Desrochers à Ste-Rose.

NAISSANCES

— Née le 30 novembre, à M. et Mme Armand Aubin, un fils baptisé sous le nom de Joseph Raymond Maurice Perron, à Ste-Rose.

80 HOMMES SONT DEJA A L'OUVRAGE

Installation d'un système d'épuration de la rivière Madawaska. Les travaux sont en pleine activité.

A QUEBEC

Le principal projet, mis en branle par les officiers de Madawaska, Me. est la construction d'un système d'épuration de la rivière Madawaska.

ASSEMBLEE DE LA SOCIETE L'ASSOMPTION

Une assemblée tenue à Frenchville dimanche après-midi et une autre à Edmundston dimanche soir.

MORT D'UN CANADIEN DISTINGUE

Sir Arthur Currie, principal de l'Université McGill et général-en-chef des armées canadiennes succombe à une pneumonie.

LE BLESSÉ JEAN CHARLES

Le blessé Jean Charles, a été transporté à l'hôpital de Ste-Rose.

IL VOIT LA MORT DE PRES

J.-H. Proulx, d'Edmundston, a fait le saut juste à une traversée à niveau hier après-midi.

SEIZE ETATS DEVIENNENT "HUMIDES" DANS LE MAINE

Washington, 4er. — Les spiritueux interdits depuis 13 ans aux Etats-Unis, peuvent être vendus légalement depuis mardi après-midi dans seize Etats au moins.

LES SERIEUSES CONSEQUENCES D'UN ACCIDENT

M. Jean-Baptiste Desrochers de Ste-Rose se fait frapper par un arbre. Son état actuel inspire des inquiétudes.

UN MARIAGE

M. et Mme Desrochers de Ste-Rose ont célébré le mariage de leur fille Mlle Marie Desrochers à Ste-Rose.

NAISSANCES

— Née le 30 novembre, à M. et Mme Armand Aubin, un fils baptisé sous le nom de Joseph Raymond Maurice Perron, à Ste-Rose.

DIABLES A DRUMMOND

Est décédé mercredi dernier, à Drummond, M. et Mme Napoléon Bois, âgé de 87 ans. Il est laissé pour sa veuve et deux fils. M. et Mme Napoléon Bois, âgé de 87 ans. Il est laissé pour sa veuve et deux fils.

EDIFICE INCENDIE VENDREDI

M. Jean-J. Roy, boulanger de cette ville subit des pertes considérables. L'incendie a détruit une partie de son établissement.

LES PERTES COUVERTES PAR L'ASSURANCE

L'un des incendies les plus désastreux que l'on ait vus en ville cette année, s'est déclaré vers les trois heures et demi de l'après-midi vendredi dernier, dans un édifice en briques et à trois étages appartenant au boulanger Jean-J. Roy, et situé sur la rue Court.

80 HOMMES SONT DEJA A L'OUVRAGE

Installation d'un système d'épuration de la rivière Madawaska. Les travaux sont en pleine activité.

A QUEBEC

Le principal projet, mis en branle par les officiers de Madawaska, Me. est la construction d'un système d'épuration de la rivière Madawaska.

ASSEMBLEE DE LA SOCIETE L'ASSOMPTION

Une assemblée tenue à Frenchville dimanche après-midi et une autre à Edmundston dimanche soir.

MORT D'UN CANADIEN DISTINGUE

Sir Arthur Currie, principal de l'Université McGill et général-en-chef des armées canadiennes succombe à une pneumonie.

LE BLESSÉ JEAN CHARLES

Le blessé Jean Charles, a été transporté à l'hôpital de Ste-Rose.

IL VOIT LA MORT DE PRES

J.-H. Proulx, d'Edmundston, a fait le saut juste à une traversée à niveau hier après-midi.

SEIZE ETATS DEVIENNENT "HUMIDES" DANS LE MAINE

Washington, 4er. — Les spiritueux interdits depuis 13 ans aux Etats-Unis, peuvent être vendus légalement depuis mardi après-midi dans seize Etats au moins.

LES SERIEUSES CONSEQUENCES D'UN ACCIDENT

M. Jean-Baptiste Desrochers de Ste-Rose se fait frapper par un arbre. Son état actuel inspire des inquiétudes.

UN MARIAGE

M. et Mme Desrochers de Ste-Rose ont célébré le mariage de leur fille Mlle Marie Desrochers à Ste-Rose.

NAISSANCES

— Née le 30 novembre, à M. et Mme Armand Aubin, un fils baptisé sous le nom de Joseph Raymond Maurice Perron, à Ste-Rose.

EDIFICE INCENDIE VENDREDI

M. Jean-J. Roy, boulanger de cette ville subit des pertes considérables. L'incendie a détruit une partie de son établissement.

LES PERTES COUVERTES PAR L'ASSURANCE

L'un des incendies les plus désastreux que l'on ait vus en ville cette année, s'est déclaré vers les trois heures et demi de l'après-midi vendredi dernier, dans un édifice en briques et à trois étages appartenant au boulanger Jean-J. Roy, et situé sur la rue Court.

80 HOMMES SONT DEJA A L'OUVRAGE

Installation d'un système d'épuration de la rivière Madawaska. Les travaux sont en pleine activité.

A QUEBEC

Le principal projet, mis en branle par les officiers de Madawaska, Me. est la construction d'un système d'épuration de la rivière Madawaska.

ASSEMBLEE DE LA SOCIETE L'ASSOMPTION

Une assemblée tenue à Frenchville dimanche après-midi et une autre à Edmundston dimanche soir.

MORT D'UN CANADIEN DISTINGUE

Sir Arthur Currie, principal de l'Université McGill et général-en-chef des armées canadiennes succombe à une pneumonie.

LE BLESSÉ JEAN CHARLES

Le blessé Jean Charles, a été transporté à l'hôpital de Ste-Rose.

IL VOIT LA MORT DE PRES

J.-H. Proulx, d'Edmundston, a fait le saut juste à une traversée à niveau hier après-midi.

SEIZE ETATS DEVIENNENT "HUMIDES" DANS LE MAINE

Washington, 4er. — Les spiritueux interdits depuis 13 ans aux Etats-Unis, peuvent être vendus légalement depuis mardi après-midi dans seize Etats au moins.

LES SERIEUSES CONSEQUENCES D'UN ACCIDENT

M. Jean-Baptiste Desrochers de Ste-Rose se fait frapper par un arbre. Son état actuel inspire des inquiétudes.

UN MARIAGE

M. et Mme Desrochers de Ste-Rose ont célébré le mariage de leur fille Mlle Marie Desrochers à Ste-Rose.

NAISSANCES

— Née le 30 novembre, à M. et Mme Armand Aubin, un fils baptisé sous le nom de Joseph Raymond Maurice Perron, à Ste-Rose.

EDIFICE INCENDIE VENDREDI

M. Jean-J. Roy, boulanger de cette ville subit des pertes considérables. L'incendie a détruit une partie de son établissement.

LES PERTES COUVERTES PAR L'ASSURANCE

L'un des incendies les plus désastreux que l'on ait vus en ville cette année, s'est déclaré vers les trois heures et demi de l'après-midi vendredi dernier, dans un édifice en briques et à trois étages appartenant au boulanger Jean-J. Roy, et situé sur la rue Court.

80 HOMMES SONT DEJA A L'OUVRAGE

Installation d'un système d'épuration de la rivière Madawaska. Les travaux sont en pleine activité.

A QUEBEC

Le principal projet, mis en branle par les officiers de Madawaska, Me. est la construction d'un système d'épuration de la rivière Madawaska.

ASSEMBLEE DE LA SOCIETE L'ASSOMPTION

Une assemblée tenue à Frenchville dimanche après-midi et une autre à Edmundston dimanche soir.

MORT D'UN CANADIEN DISTINGUE

Sir Arthur Currie, principal de l'Université McGill et général-en-chef des armées canadiennes succombe à une pneumonie.

LE BLESSÉ JEAN CHARLES

Le blessé Jean Charles, a été transporté à l'hôpital de Ste-Rose.

IL VOIT LA MORT DE PRES

J.-H. Proulx, d'Edmundston, a fait le saut juste à une traversée à niveau hier après-midi.

SEIZE ETATS DEVIENNENT "HUMIDES" DANS LE MAINE

Washington, 4er. — Les spiritueux interdits depuis 13 ans aux Etats-Unis, peuvent être vendus légalement depuis mardi après-midi dans seize Etats au moins.

LES SERIEUSES CONSEQUENCES D'UN ACCIDENT

M. Jean-Baptiste Desrochers de Ste-Rose se fait frapper par un arbre. Son état actuel inspire des inquiétudes.

UN MARIAGE

M. et Mme Desrochers de Ste-Rose ont célébré le mariage de leur fille Mlle Marie Desrochers à Ste-Rose.

NAISSANCES

— Née le 30 novembre, à M. et Mme Armand Aubin, un fils baptisé sous le nom de Joseph Raymond Maurice Perron, à Ste-Rose.

EDIFICE INCENDIE VENDREDI

M. Jean-J. Roy, boulanger de cette ville subit des pertes considérables. L'incendie a détruit une partie de son établissement.

LES PERTES COUVERTES PAR L'ASSURANCE

L'un des incendies les plus désastreux que l'on ait vus en ville cette année, s'est déclaré vers les trois heures et demi de l'après-midi vendredi dernier, dans un édifice en briques et à trois étages appartenant au boulanger Jean-J. Roy, et situé sur la rue Court.

80 HOMMES SONT DEJA A L'OUVRAGE

Installation d'un système d'épuration de la rivière Madawaska. Les travaux sont en pleine activité.

A QUEBEC

Le principal projet, mis en branle par les officiers de Madawaska, Me. est la construction d'un système d'épuration de la rivière Madawaska.

ASSEMBLEE DE LA SOCIETE L'ASSOMPTION

Une assemblée tenue à Frenchville dimanche après-midi et une autre à Edmundston dimanche soir.

MORT D'UN CANADIEN DISTINGUE

Sir Arthur Currie, principal de l'Université McGill et général-en-chef des armées canadiennes succombe à une pneumonie.

LE BLESSÉ JEAN CHARLES

Le blessé Jean Charles, a été transporté à l'hôpital de Ste-Rose.

IL VOIT LA MORT DE PRES

J.-H.

THE POPULAR NEWSPAPER OF MADAWASKA DISTRICT

THE MADAWASKA WEEKLY NEWS

No. 158

EDMUNDSTON, N. B., DECEMBER, 7th, 1933

If you are one of our subscribers give us your news; we will publish it without any charge.

SUBSCRIPTION

1 year, payable in advance \$2.00

Advertising - Classified ads, 5c per line, 10c for subsequent insertions. Rates of commercial advertising made known on application. Copy must be in our office on or before Wednesday morning.

In U. S. A. 2.50 News - We will be pleased to publish any special and personal news. Call the editor, Phone 75.

Madawaska, Me

Mr and Mrs Hermon P. Prechette returned at 14 tables of bridge on Sunday evening for the benefit of the Assumption Society. Those present were: Mr and Mrs Thomas D. Dufour, Mr and Mrs Romeo Albert, Mr and Mrs Maurice Frechette, Mr and Mrs Hector J. Cyr, Mr and Mrs Jos. Sirois, Mr and Mrs Gordon Stewart, Mr and Mrs George Scoullier, Mr and Mrs Prime Caron, Mr and Mrs Thomas Daigle, Mr Edmund J. Cyr, Mr Antoine Soucy, Mr Fortunat Pelletier, Mr and Mrs Joseph Vanier, Mr and Mrs George Madon, Mr and Mrs Miles Kelly, Mr and Mrs LeRoy Dionne, Mr and Mrs Paul Daigle, Mr and Mrs Mike Roy, Mr and Mrs Mack McWhinnie, Mr and Mrs Louis Roy, Mr and Mrs A. Martin, Mr and Mrs Levite A. Cyr, Mr and Mrs Adme Caron, Mr and Mrs Eddy Gerard, Mr and Mrs Jos J. Pelletier, Mr and Mrs Arthur Daigle, Mr and Mrs Vital Ouellette, Mr and Mrs Maurice Daigle and Miss Laura Thibodeau.

and the other slight bruises. The injured are Evangeline Cyr, six year old daughter of Mr and Mrs Levite O. Cyr and Bernice Michaud five year old daughter of Mr and Mrs Leonard Michaud. The driver, Alphy Cyr of Van Buren, did not see the girl until they hit his rear bumper. Dr Faucher of Grand Isle was immediately called to attend the little victim. Evangeline Cyr was taken to the hospital in Grand Isle. Dr Faucher of Grand Isle was a business caller in town recently.

The farmers have been selling rather heavy these last few days. A report of one of the government men visiting the works around here.

JUNIOR HIGH SCHOOL - The girls' basketball squad had its first meeting, Tuesday noon. The first practice took place Wednesday evening, under the coaching of the Misses Leonora Michaud and Laura Brankin. They expressed encouragement as a result of the initial showing. The girls sponsored a food sale on Saturday afternoon at Willis A. Daigle's store.

With an 8 to 5 victory over the Juniors the Sophomores pick-up team has made itself the basketball champion of the school. This game was played Tuesday evening. The vegetable sale of last week was quite a success. The salesmen collected the sum of \$4.25 which will be used to assist in defraying the cost of the basketball.

The French Club had its second meeting, Wednesday. The program was under the direction of Louis Poirier.

The English Club held its second meeting, Wednesday. The program consisted of a play by the speaker, Miss Lorraine M. Dermott, Miss Lily Cyr, Robert Anderson and Zephora Lizon.

Miss Claire St. Pierre's health is improving rapidly and her friends are looking forward to her return to school in the near future.

This school is sorry to announce that the lack of mechanical facilities the Vox Luthi will be repaired a few weeks.

Mr and Mrs Saul Michaud of Eagle Lake spent Thanksgiving with her daughter, Leonora and Bernat at Mr and Mrs Victor Albert.

Bill Cyr is satisfactory recovering from a recent tonsils operation performed by Dr Alfred Powers of Edmundston, N.B.

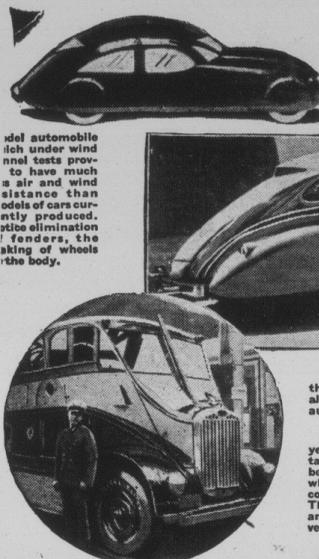
Miss A. Alfrena, Simone and Rita Daigle returned to St Agatha to resume their studies at, or spending the Thanksgiving recess with their parents, Mr and Mrs Arthur Daigle.

Among the Madawaska Training Camp students from Fort Ken, who spent the Thanksgiving recess with their parents were: Misses Lorette Saucy, Lorette Martin, Leona Bellefleur and Alice Dufour.

Miss Ann Vermette returned to St Agatha Sunday to resume her teaching duties after spending the Thanksgiving recess with her parents, Mr and Mrs G. G. Vermette of Grand Isle.

Miss Fernina Dufour was hostess to a party for the benefit of the Assumption Society given Friday evening, at the home of Mrs. Alfrena Daigle, Azilda Ouellette. Among those present were

Fashion Approves New Streamline Designs



(Below) One of the new streamline cars which engineers say will soon make all the square-topped obsolete. Notice particularly the comparative shortness of the nose, when measured with the total length of the tonneau. Long noses will soon cease to be a sign of speed or power. And fashion approves the smartness, as who wouldn't? (R.K.O.)

The blunt nose of a new autobus with sleeping accommodations, designed for trans-continental travel. (Herbert)

People who know, including alike the scientists, the designers, and the world of smart fashion, are all predicting the near approach of streamlining in automobiles.

Streamlining has been used in airplanes for several years: the present top speeds of the trans-continental airlines at low fares—have only been made possible by 100 per cent streamlining which reduced wind resistance, hence cut power consumption, increased speed and riding comfort.

The railroads are now setting on this new selected and several lines promise stream-lined trains to travel 100 miles an hour.

Automobiles have joined the procession. New cars will soon be seen with blunt noses, sloping tonneaus, wheels buried in the body. Long noses will soon be only a sign of the old-fashioned wind-fighters, which labor to push the air as a mole does the earth.

Regulations Regarding Lights On Vehicles

Minister of Public Works Says That Police of Province Have Been Requested to Enforce Law and Have All Vehicles Operating on Highways Properly Equipped With Lights or Reflectors.

Fredericton, N. B. — Hon. D.A. Stewart, Minister of Public Works, today announced that instructions have been issued to the police of New Brunswick to rigidly enforce the provisions of the Motor Vehicle Act.

The Minister pointed out that during the late fall months it was increasing that all vehicles operating on our highways after sundown should be equipped with lights or reflectors as required by law, and in view of the many complaints being received by the department, amend this matter, a drastic enforcement of the law was necessary at this time.

In his statement, Mr Stewart drew attention to the following sections of the Motor Vehicle Act:

(1) A vehicle on wheels or runways other than a motor vehicle, or any highway open to motor vehicle traffic, shall have attached to it a light or double reflector displayed on the left side of the vehicle and in such a position so as to be visible from the front and rear thereof during the period from one-half hour after sunset to one hour before sunrise; provided, however, that this section shall not apply to any vehicle which is designed to be propelled by hand and is not in motion on a public street, in any city, town, village or Provincial Highway where artificial light is provided to make such vehicle clearly visible from a distance not less than one hundred feet in each direction. Such reflector shall be approved by and sold only through the Department.

(2) Every commercial motor vehicle or trailer shall have conspicuously attached to the back thereof within six inches of the left side of the body in such a position as to reflect the light from the headlights of a vehicle approaching from the rear a red reflector approved and sold only through the Department and to be used with License Plates.

(3) Every commercial vehicle with a width of body of over six feet must have securely attached to the front thereof within six inches of the left side of the body in such a position as to reflect the light from the headlights of a vehicle approaching from the front a white reflector approved by and sold only through the Department and to be used with the License Plates.

AGREEMENT ON MOTOR TRUCK TRAFFIC

Hon. D. A. Stewart Minister of Public Works, Announces that Government in Two Provinces, Have Agreed upon Regulations for Operation of Trucks Doing Business within the Boundaries of New Brunswick and Quebec.

Fredericton, N. B. November 30, 1933. — Hon. D. A. Stewart, Minister of Public Works today announced that a reciprocal agreement had been reached with the Province of Quebec regarding inter-provincial motor truck traffic. Negotiations have been under way for some time past between Hon. Mr. Stewart, representing the Government of New Brunswick, and Hon. J. E. Perreault, Minister of Highways, Quebec.

One Minute Pulpit

Believe, I stand at the door, and knock; if any man hear my voice, and open the door, I will come in to him, and will sup with him, and he with me.—Revelation 3:20.

Insurance

B. M. BERRY All Kinds of Insurance Telephone 168 Edmundston, N. B.

PERSONALS

—Mrs. John A. Young entertained at two tables of bridge on Wednesday evening. The guests were Mrs. Gus Dore, Mrs. W.A. Deaich, Rosignol, Mrs. Scott Young, Mrs. M. Ross, Mrs. Yvonne Benn, Mrs. Emilie O. Keenly, Mrs. Lawrence Sauer, and Miss Florence Rand (Harvey Station). Prizes were won by Mrs. Rosignol and Miss Rand, and Mrs. Scott Young assisted the hostess in serving.

—Mrs. P.H. Laporte entertained the members of her bridge club on Tuesday afternoon. Mrs. Breaux (Sheehan) and Mrs. Jacqueline McTavay (Quebec) were guests of the Club, and Mrs. Breaux won the prize. Mrs. Raymond Breaux presided over the tea cups.

—Donald Cameron, William Wilson, and William Tremwin of Toronto were recent visitors in town.

—Mrs. J. LeRoy Sherwood entertained at a double bridge of four tables on Saturday evening, when the guests were Mr and Mrs T.M. Barry, Mr and Mrs J.W.D. Herby, Mr and Mrs H. Emery, Mr and Mrs E.A. Wade, Mr and Mrs Donald A. Fraser, Mr and Mrs Ralph Lydon and Mr and Mrs J.W.D. Herby. Prizes were won by Mr and Mrs Fraser, first, and Mr and Mrs Wade second.

—On Tuesday afternoon, Mrs. C. Cabano was a recent guest of Mrs. H. Henderson.

—Mr and Mrs F.R. Kilam left on Tuesday afternoon, Mrs. R.V. McCabe, Mrs. J.R. Lockhart, and Mrs. Clarke Campbell, entertained the members of the Barrington Memorial Chapter, I.O.O.F., at the home of Mrs. McCabe.

—It was voted to send a sum of money to the Seaman's Mission, in St. John, to send Christmas dinners to the families of returned soldiers, and Christmas boxes to needy people in the town and vicinity.

—Following the routine of business was served by the hostesses.

—The Edmundston Laundry and Dry Cleaning Plant has obtained the services of Mr. Lee (Chinaman) of Lee's Laundry. Mr. Lee has been in the hand ironing business for over thirty years and his work is unequalled in the province. The staff is in keeping with the policy of the Edmundston Laundry in giving their customers the very best service obtainable at the most economical prices. Additional equipment has been installed so that hard collar and dress shirt work may also be done.

—In his statement issued today Hon. Mr. Stewart explained that the agreement had been based upon the following regulations, which will be of considerable importance to the operators of motor trucks in this province, and particularly those operators who do considerable business in the province of Quebec.

(1) Motor trucks owned by residents of New Brunswick and duly licensed in this Province may take loads into Quebec or bring loads out without being registered in that province providing no goods are picked rear an agreement providing for the same treatment in New Brunswick.

(2) Trucks properly licensed in this Province by Oil Companies working under agreements which provide for the distribution of fuel at Campbellton may be permitted to enter the Province of Quebec and distribute fuel between Edmundston and Riverview-Loup and Matapedia.

(3) Quebec Passengers Buses operating between Riverview-Loup and Matapedia will be permitted to operate between the Border and Edmundston without licensing in New Brunswick, and Quebec Passengers Buses operating on the Gaspé Coast will be permitted to enter Campbellton either via Matapedia and Route 11 or via Ferry without registering in New Brunswick, providing no passengers are picked up and set down in New Brunswick.

"New Brunswick Buses operating between Bathurst and Matapedia will be permitted to enter Matapedia without registering in Quebec."

"It is understood that the above mentioned Buses have completed with the Regulations in the respective Provinces, applying to Public Carriers, and that the weight of any vehicle is not to be in excess of that set by the Statutes of either Province."

THE CANADIAN STORES LTD

Where It Pays to Shop

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JEUDI SOIR SAMEDI ET LUNDI, à moins d'indications contraires.

JEUDI SUCRE 10 lbs 69c

Pelures de Central, lb 22c; Pêches, Oranges et citrons, lb 20c; RAISINS, 2 lbs 25c; Poudre à Pâte, 25c; Raisins secs, 1 lb 15c; Raisins secs, 2 lbs 15c; Cacao non en flammés, lb 22c.

SPECIAL! Tomates Standard—Marque Arrow 3lbs 25c

Bonbons de Noel: Mélange Eaton, boîte de 4 lbs 1.00; Bonbons dans un ruban, lb 23c; Jelly Beans, lb 18c; Gum Drops, lb 20c; Peanut Clusters, lb 19c; Marshmallow Oboonies, lb 25c.

EAUNUTS 11c fraîches, lb

SPECIAL! Savon Infant's Delight 3c

Fruits et Légumes: Laitue Iceberg, 15c; Céleri, chacun 18c; Oranges Sunlight, 29c; Pommes, 4 pour 25c; Raisins (Grapes) 2 lbs 25c.

SAINDOUX 11c

Viandes et Poissons: Jambon Pénic, lb 15c; Filets de poisson, lb 15c.

SAMEDI Saucisse 2lbs 25c

— Ouvert Jeudi soir jusqu'à 9h.30 — Magasin fermé Vendredi 8 Décembre —

THE CANADIAN STORES LTD

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JEUDI SOIR SAMEDI ET LUNDI, à moins d'indications contraires.

JEUDI SUCRE 10 lbs 69c

Pelures de Central, lb 22c; Pêches, Oranges et citrons, lb 20c; RAISINS, 2 lbs 25c; Poudre à Pâte, 25c; Raisins secs, 1 lb 15c; Raisins secs, 2 lbs 15c; Cacao non en flammés, lb 22c.

SPECIAL! Tomates Standard—Marque Arrow 3lbs 25c

Bonbons de Noel: Mélange Eaton, boîte de 4 lbs 1.00; Bonbons dans un ruban, lb 23c; Jelly Beans, lb 18c; Gum Drops, lb 20c; Peanut Clusters, lb 19c; Marshmallow Oboonies, lb 25c.

EAUNUTS 11c fraîches, lb

SPECIAL! Savon Infant's Delight 3c

Fruits et Légumes: Laitue Iceberg, 15c; Céleri, chacun 18c; Oranges Sunlight, 29c; Pommes, 4 pour 25c; Raisins (Grapes) 2 lbs 25c.

SAINDOUX 11c

Viandes et Poissons: Jambon Pénic, lb 15c; Filets de poisson, lb 15c.

SAMEDI Saucisse 2lbs 25c

— Ouvert Jeudi soir jusqu'à 9h.30 — Magasin fermé Vendredi 8 Décembre —

DIGNITY at all times. The question of Funeral costs in one which seldom occurs until the occasion arises. Robert BOUCHER recognizes this fact. He considers as one of his primary duties to the public the need for protection against unnecessary expense.

ROBERT BOUCHER Director of Funerals 14 Canada St. — Phone 86-4 EDMUNDSTON, N. B.

HERE TO SERVE YOU! G. T. KENNEDY General Insurance 89, Church St. — EDMUNDSTON, N. B. Representing the leading Life, Fire and Casualty Companies. JUST INSURANCE — NO OTHER "SIDE LINES" OR INTERESTS.

ACHETEZ Vos Cadeaux Maintenant pour NOEL. FAITES VOS ACHATS de bonne heure — vous obtiendrez un meilleur choix et un meilleur service. Nous avons en stock un assortiment merveilleux de Cadeaux pratiques pour Dames, Demeutelles et Messieurs. — Un article de vêtements, en cadeau, est toujours apprécié. Pour tout achat comptant donnez les Coupons d'Économie — Profitez-en!

H. KASNER THE HOME OF GOOD CLOTHES

ACTIVITES SPORTIVES

Ouverture Officielle de la saison du hockey

Les Chevaliers infligent une défaite de 5 à 2 aux Fraser Paper — Milo Gagné encaisse trois points — Une partie très rapide — Plusieurs joueurs se distinguent des deux côtés — Des chameilles sont réglés sans difficulté.

ASSISTANCE NOMBREUSE

L'ouverture officielle de la saison du hockey eut lieu à Edmundston, au cours de l'après-midi du 3 décembre, sous les auspices des plus favorables.

Une partie serrée, toute remplie d'action et par ailleurs très rapide entre les Fraser Paper et les Chevaliers de Colomb a donné les résultats de 5 à 2 en faveur de ces derniers.

Emile Milo Gagné joueur émérite des Chevaliers et idole du hockey à Edmundston, est devenu le héros de l'après-midi après avoir enregistré trois points pour son club.



Gagné fit chacun de ces trois points durant la dernière période; le premier fut effectué au cours d'une mêlée autour des filets, le deuxième fut "Milo" Gagné à lancer bien visé à moyenne distance et le troisième vint à la suite d'une passe de Copie LeBlanc.

Le premier point encaissé en faveur des Chevaliers fut celui de René Kit Ouellette qui profita d'une mêlée survenue près des filets des Fraser Paper, à la fin de la première période.

Durant la deuxième période Louis Beaulieu qui semble avoir des dons d'ubiquité et qui joue avec grand circonspection envoya d'un angle de la patinoire, la rondelle bondir dans les filets des Fraser Paper et ce fut un autre point en faveur des Chevaliers.

Juste au commencement de la dernière période les Fraser Paper qui se voyaient menacés d'un blanchissage, tirèrent avantage d'une petite mêlée dans le territoire ennemi et firent le premier score qui fut attribué à Love.

Les continuer leur assaut formidable et envoyèrent de nouveau le roublec dans les filets des adversaires mais ce point fut déclaré hors jeu (off-side). Un suprême effort, quelques minutes plus tard, de la part des Paper leur valut un deuxième point que l'on attribua à Daigle.

Deux ou trois petites chameilles survenues entre les joueurs au cours de la partie, ont été réglées sans grande difficulté. À l'exception de Len LeBlanc des Chevaliers qui fut envoyé au pénitencier à plusieurs reprises, la plupart des joueurs furent trop occupés à encaisser des points, pour enfreindre les règlements.

À part ceux que nous avons déjà mentionnés du côté des Chevaliers, Copie LeBlanc a joué une partie exceptionnellement bonne et Doc Hébert, a arrêté plusieurs lancers vraiment sensationnels.

Quant aux Fraser Paper ils se sont portés constamment à l'attaque et, c'est grâce à leurs efforts soutenus que la partie a été serrée et intéressante. Lapointe, Hudson et Reade se sont signalés par des moments très dangereux tandis que Miller Soucy et Fullerton ont tenu bon.

LA CEDULE DES PARTIES DE HOCKEY

LIGUE DE LA VILLE

- Dec. 3 Fraser Paper vs Chevaliers
- 6 Fraser Pulp vs Marchands
- 10 Chevaliers vs Fraser Pulp
- 13 Marchands vs Fraser Paper
- 17 Marchands vs Chevaliers
- 20 Fraser Paper vs Fraser Pulp
- 24 Fraser Pulp vs Marchands
- 27 Fraser Paper vs Chevaliers
- 31 Chevaliers vs Marchands
- Jan. 3 Chevaliers vs Fraser Pulp
- 7 Fraser Pulp vs Fraser Paper
- 10 Marchands vs Chevaliers
- 14 Fraser Pulp vs Marchands
- 17 Fraser Paper vs Chevaliers
- 21 Fraser Paper vs Marchands
- 24 Chevaliers vs Fraser Pulp
- 28 Fraser Pulp vs Fraser Paper
- 31 Marchands vs Chevaliers

ORGANISATION DU HOCKEY INTERMEDIAIRE

Projet d'une ligue entre Campbellton, Bathurst, Chatham et Dalhousie — Autre ligue dans le sud de la province.

Il appert que plusieurs ligues de hockey intermédiaire fonctionneront dans le nord de la province cet hiver. Il a été annoncé récemment que Bathurst, Campbellton, Neweaston, Chatham et Dalhousie sont en train de mettre sur pied des équipes relativement fortes et forment le projet d'organiser une bonne ligue interurbaine.

À Dalhousie, l'on organise en plus, un hockey junior et un grand nombre de jeunes se sont déjà fait inscrire.

Dans l'extrême sud de la province, il est question de former une ligue composée de trois équipes de St-Stephen et d'une autre de Milltown.

Coup d'oeil sur les Sports

VICTOIRE DE LONDOS

Chicago — Jim Londos prétendant au championnat mondial des lutteurs poids lourds a défait Jim McMillen devant une foule de 12,314 spectateurs, Londos pesait 199 livres et McMillen 220.

MATCH REMIS

New York — Le combat de 10 rounds qui devait avoir lieu entre Barney Ross, champion poids-léger, et Billy Petrolle, mercredi prochain, au Coliseum, a été remis hier. La raison est une blessure que Ross s'est infligée à un muscle en s'entraînant.

FAMEUX LANCEUR

New York — Le combat de 10 rounds de la ligue Nationale, ont annoncé hier le chat de Joe Bowman, lanceur du club Polard, de la ligue du Parthéon. Un gros montant comptant et l'intérieur Gilbert English ont été donnés au club mineur dans sa transaction. Bowman gagna 23 parties et en perdit 11 seulement durant la saison 1933.

Tirage d'une loterie

Le tirage des patins mis en loterie par M. Emile-Milo Gagné, a eu lieu récemment. La première paire de patins fut gagnée par M. Roland Pelletier qui détenait le numéro 9. La deuxième paire fut gagnée par M. Bobby Hudson qui détenait le numéro 79.

LE PAPE ET LA DIGNITE DE LA FEMME

Le Souverain Pontife condamne la présence des femmes aux combats de boxe.

Cité Vaticane. — Parlant dimanche à la cérémonie préliminaire à la consécration de Louise de Médillac-fondatrice de la société des Filles de la Charité, le pape a déclaré que les femmes ne pouvaient assister à certains spectacles, comme les combats de boxe, sans compromettre la dignité et la grâce qui leur sont particulières.

EPIGRAMMES

On doit être affreux d'être un radical professionnel et aller au ciel où nul n'a un grief.

On propose que le dernier espion allemand soit relâché. L'Allemagne sait tout maintenant au sujet de la force de l'Amérique, dans tous les cas.

L'Amérique ne se refuse pas, à faire sa part dans les affaires du monde. Ce à quoi elle s'oppose est de faire la part de l'étranger.

La conviction est la conscience de l'homme; le sot n'est qu'entêté.

— A —
VOTRE SERVICE AVEC DIGNITE

CERCUEILS — DECORATIONS
EMBAUAGEMENT
— CORBILLARD AUTOMOBILE —
— AMBULANCE —
MONUMENTS FUNERAIRES : granites, marbres, pierres artificielles. Sur demande, des catalogues, échantillons et prix vous seront soumis.

J. ROBERT BOUCHER
Directeur de Funérailles — Embaumeur diplômé
EDMUNDSTON, N.-B.
Téléphone 86-2 — 14, rue Canada

Si vous désirez de l'Assurance adressez-vous toujours à:

E. J. HUBERT
représentant d'assurances de toutes sortes, ayant plusieurs années d'expérience dans cette ligne et vous offrant un service sans égal. — Autorisation spéciale pour émettre vos polices immédiatement sur demande.

Bureau: 31, rue Canada — Téléphone 250.

Collège de Ste-Anne Pointe-de-l'Eglise

NOVEMBRE

La température idéale d'automne favorise les jeux. Quel entrain dans ces fameuses ligues de ballon molle chez les Grands et chez les Petits! Les tournois éliminatoires augmentent encore l'ardeur des différentes équipes. Chez les Petits, même le soir, sur la cour illuminée se disputent de chaudes joutes de ballon au panier. De loin on dirait de gais jeux papillonnants qui voltigent dans les rayons de la lumière.

Stupéfaction: soudain à la mi-novembre le thermomètre descend à zéro! La terre se blanchit, les lacs se couvrent d'une forte couche de glace et, fait remarquable pour nos contrées, se prolongent pour nous permettre de profiter d'une belle aubaine. La "fête du Souvenir" ne devrait pas passer inaperçue; un agréable concert nous rappelle la tragique et glorieuse mémoire d'une guerre victorieuse.

Grand émoi le jour de la Toussaint à l'étude des Grands. Simultanément deux appareils prennent des vues cinématographiques de notre salle de travail. L'après-midi, des joutes de tennis et des acrobaties évoluent devant le mystérieux objectif. Toute notre vie collégiale, apprend-on, va ainsi se fixer sur le film fidèle. Quelques jours plus tard à une très intéressante soirée de cinéma nous pourrions nous voir mêmes sur l'écran: jamais artiste de Hollywood n'obtint tel succès et tant d'applaudissements! En plus de vues cinématographiques, le collège s'est procuré un projecteur

dernier modèle permettant de passer des films de différente largeur. Nous entrevoyons donc des réunions très ressantes.

Cette année, pour la première fois, la séance en l'honneur de Sainte-Cécile est publique. Par malheur, le jour même, les chemins et la température se gâtent; malgré ce contre-temps tous les curés des paroisses catholiques et de nombreuses spectateurs s'unissent à nous pour célébrer la patronne du chant et de la musique. Vrai régal musical que nous avaient préparé le Père Kenna, directeur de l'orchestre et de choriste magnifiquement exécutés, on goûta des sons de trombone par A. Leblanc, de saxophone par E. Gallant, de violon par O. Comeau, de clarinette par H. Bourgeois et des ducs de cornet-bariton par F. Comeau et N. Gagnon, de piano par F. McManison et G. Comeau, G. D'Éon, et R. Deveau. On remarqua parmi les chanteurs de la comédie: F. Comeau, A. Stunier, E. Arsenault, G. Dou-

EPIGRAMMES

La solitude est bonne inspiratrice et les travaux valent en proportion du calme avec lequel on les fait.

Cette nouvelle drogue qui rend un homme sauvage probablement n'est pas plus effective qu'une piñette-réservoir d'homme capricieuse.

Dans une ville de haut ton l'infirmité consiste à douter de l'infirmité du millionnaire local.

"Je ne comprends pas parmi mes amis celui qui, sans nécessité, mettrait le pied sur le gaz."

Ford peut avoir besoin de chevilles des vieux partis pour construire une machine politique, mais il n'a pas besoin de rondelles.

Les PILULES MORO lui donnent des FORCES et font disparaître ses MAUX de REINS

quand d'autres remèdes avaient été inutiles...

M. Georges CONSTANT le déclare devant notaire:

"Depuis deux ans que je souffrais du mal de reins, j'ai consulté deux médecins à différentes reprises et après avoir pris des remèdes durant assez longtemps sans m'apercevoir d'amélioration, j'ai tout laissé à là et j'ai pris des PILULES MORO. Quelques boîtes m'ont suffi pour faire disparaître mes douleurs aux reins et j'en ai été très satisfait et je tiens à les recommander à ceux qui souffrent comme moi du mal de reins."

(Signé) — GEORGES CONSTANT.

DECLARE DEVANT MOI A VICTORIAVILLE, ce 13 sept. 1933.

(Signé) — J. Beauchesne, notaire.

Les PILULES MORO, spécialement préparées pour les Hommes par la Cie Médicale MORO, de Montréal, soulagent les forces aux hommes fatigués, affaiblis, surmenés; elles ont aussi une action très efficace dans les cas de:

MAUX DE REINS
RHUMATISME
DOULEURS DE DOS

TROUBLES D'ESTOMAC
ÉPUIÈLEMENT
MALAISE GÉNÉRAL.

Lorsque ces troubles ont pour cause l'affaiblissement de tout le système. Partout où se par la poste: 146, la boîte 20, 51.

PILULES MORO
POUR LES HOMMES.

oct. et E. Gallant. A la fin du concert, le R. P. Supérieur remercia les assistants, fit ressortir l'influence bienfaisante de la messe musicale sur les âmes et nous souhaita les vacances de Noël; elles s'ouvriront le 22 décembre pour se terminer le 13 janvier.

Quelques vont passer rapidement ces quelques semaines. Ci nous nous apporterons des connaissances et des examens écrits: il est vrai que l'application et le travail éveillent l'esprit et le temps!

Le 30 novembre 1933

Offrandes Mortuaires

Les offrandes mortuaires suivantes furent reçues à l'occasion du récent décès de M. Philippe Morin de Notre-Dame-du-Lac.

Offrandes de messes: Mme Veuve Philippe Morin; M. et Mme Philippe Morin, fils; M. et Mme Jos. Dubé; M. et Mme Arthur Bérubé; M. et Mme George Lavole de St-Benoît; M. et Mme Pierre Thériault de Trois-Rivières.

Bonquet Spirituel: La famille du défunt; le R. P. Adélaïde Morin de Montréal; la R. S. Marie-Eusèbe du couvent St-Enfant Jésus de Rivière-du-Loup; M. et Mme Adolphe Dubé de St-Basile; M. et Mme George Lavole de St-Benoît; M. et Mme Arthur Bérubé; M. et Mme Joseph T. Parent; M. et Mme Joseph Morneau tous de Notre-Dame-du-Lac; M. et Mme Benjamin Michaud de Rivière-du-Loup; Mlle Germaine Bouchard et les élèves de la classe No. 13; la famille de M. Jean Symonard; Adrien Volaine, M. et Mme Jos. Cloutier, M. et Mme Léger Fournier, M. et Mme Maxime Michaud, la famille de M. le notaire Beaulieu, M. et Mme Pierre Beaulieu, la famille de Hermine Cloutier, la famille d'Edouard Dubé, M. et Mme Jos. Couillard, M. et Mme Louis-Philippe Beaulieu tous de Notre-Dame-du-Lac; M. Omer Roy de Rivière-du-Loup; M. Apollinaire Lavoy de St-Armand; M. et Mme Alfred Morin de Ste-Rose du Décapé; M. et Mme Émile Morneau de Milette; M. Eugénie Morneau tous de Sherbrooke, P.-E.

C'est un Plaisir...
de faire la cuisine sur un poêle brillant. Donnez à votre poêle le poli qui dure en vous servant de SULTANA. Elle est faite expressément pour donner un beau poli.

MINE À POÊLE SULTANA
SULTANA LIMITED, MONTRÉAL

Et Vos amis Seront-ils de la noce?

Un mariage nécessite bien des préparatifs — l'un des plus importants, c'est l'envoi des invitations que nous pouvons imprimer dans le plus court délai, sur cartes ou jolies feuilles en parchemin.

Notre Travail Imite la Gravure

Le Madawaska
Edmundston, N.-B.

Le plus sûr moyen d'ennoblir une profession manuelle est de montrer la fortune nous repousse parfois en le rapport intime qui la relie avec les lois naturelles du monde.

Lorsqu'on croit toucher au port, la fortune nous repousse parfois en pleine mer, au milieu des vagues roussies par le tempête.

AVIS AU PUBLIC

New Brunswick

L'attention du public est de nouveau attirée sur l'amendement suivant à la Loi des Véhicules-Moteurs, adopté en 1932 :

"Tout véhicule sur roues ou tracteurs, autre qu'un véhicule-moteur, sur toutes les routes fréquentées par les véhicules-moteurs, doit avoir une lumière ou un réflecteur attaché sur le côté gauche de la voiture et de façon à être visible en avant et en arrière, une demi-heure après le coucher du soleil jusqu'à une heure avant la levée du soleil; cet article de la loi, cependant, ne s'applique pas aux véhicules mus par la main, ni aux véhicules stationnaires le long des rues publiques dans les villes, villes et villages ou sur les grandes routes provinciales là où la lumière artificielle permet de voir ces véhicules à un certain point dans chaque direction. Les réflecteurs doivent être approuvés et vendus seulement par le Département des Travaux Publics."

De nombreux accidents sont survenus sur les routes de la province du Nouveau-Brunswick, par la négligence de se conformer à cette loi et tous les Officiers de la paix ont reçu l'ordre de la faire observer avec sévérité.

* Les automobilistes doivent aussi se rappeler que tout véhicule-moteur doit avoir au moins deux phares en avant et une lumière en arrière, tous en bon état de fonctionnement.

D. A. STEWART
Ministre des Travaux Publics.

Des Jouets pour Noël
GRATIS

2 POUPEES,
1 Train de char,
1 set de vaisselle,
1 Toupie Musicale,
1 Chien,
1 Chat.

Un Message du Père Noël aux Enfants

Afin de récompenser nos clients pour l'encouragement qu'ils nous donnent dans l'achat de leurs articles de classe — nous distribuons au nom du PÈRE NOËL les cadeaux que nous avons énumérés plus haut.

LA DISTRIBUTION SE FERA SAMEDI LE 23 DECEMBRE

Comment Gagner l'un de ces Cadeaux?

Pour chaque achat d'une valeur de 5 Cents au Comptoir de Papeterie de l'Imprimerie du "Madawaska", vous recevrez un coupon portant un numéro. — Conservez bien tous ces Coupons — Ramassez-en le plus grand nombre possible. Samedi le 23 décembre, à 3 heures de l'après-midi, nous ferons le TIRAGE. Les numéros chanceux recevront les cadeaux.

VOYEZ CES CADEAUX DANS NOTRE VITRINE

L'Imprimerie du "MADAWASKA"
75 rue de l'Eglise

La TOUX et le RHUME des Enfants se Passent du Soir au Matin

Médecin ne vous inquiétez pas quand un de vos petits enfants a un rhume ou la toux...

Où s'adresser

Avez-vous perdu un objet? Désirez-vous vendre, louer ou acheter quelque chose? Voici l'agent qui fera les recherches pour vous: PARCOURS NOS PETITES ANNONCES

A LOUER Bonne maison de 6 appartements bien finis et munis de toutes les commodités modernes...

SERVANTE On demande une bonne servante pour ouvrage général...

A LOUER Bon foyer de 7 appartements, munis de toutes les commodités voulues...

A VENDRE Van, Bureau, petite table, Four à pain à bois, Gramophone...

A LOUER Bon logement, avec commodités modernes, situé au dessus de la Pharmacie Breaux...

La ordination à Québec selon le rite ruthène

Imminente cérémonie présidée par S. Exc. Mgr. Bastille Ladyska...

Un groupe de jeunes filles se réunissent jeudi dernier, chez Mlle Priscille Michaud...

Cette imposante cérémonie s'est déroulée à la chapelle du Grand Séminaire...

Selon le rite oriental, le sous-diaconat est un ordre mineur alors que le nôtre l'est majeur...

Mgr Ladyska naquit en Ukraine occidentale en 1884...

Mgr Ladyska a présidé cette cérémonie d'ordination à huit heures...

PETITES NOUVELLES DES ALENTOURS

STE-AGATHE, Me

La paroisse fête son 44e anniversaire de fondation jeudi prochain...

La partie de basket ball qui eut lieu vendredi fut un succès...

Un groupe de jeunes filles se réunissent jeudi dernier, chez Mlle Priscille Michaud...

Cette imposante cérémonie s'est déroulée à la chapelle du Grand Séminaire...

Selon le rite oriental, le sous-diaconat est un ordre mineur alors que le nôtre l'est majeur...

Mgr Ladyska naquit en Ukraine occidentale en 1884...

Mgr Ladyska a présidé cette cérémonie d'ordination à huit heures...

GRAND-SAULT

Mme Herbert Koven a fait un voyage à Montréal la semaine dernière...

Mme C. A. Estey est partie pour Edmundston où elle passera quelques semaines avec son fils Byron...

M. J. V. Butler se rendait à Edmundston dimanche dernier...

M. Louis Melville d'Arcootook était en ville cette semaine...

Mme Mike McCusker a passé quelques jours chez ses parents M. et Mme Louis Orr de Limestone...

M. J. V. Butler se rendait à Edmundston dimanche dernier...

M. Louis Melville d'Arcootook était en ville cette semaine...

Mme Mike McCusker a passé quelques jours chez ses parents M. et Mme Louis Orr de Limestone...

Frenchville, Me

M. J. V. Butler se rendait à Edmundston dimanche dernier...

M. Louis Melville d'Arcootook était en ville cette semaine...

Mme Mike McCusker a passé quelques jours chez ses parents M. et Mme Louis Orr de Limestone...

M. J. V. Butler se rendait à Edmundston dimanche dernier...

M. Louis Melville d'Arcootook était en ville cette semaine...

Mme Mike McCusker a passé quelques jours chez ses parents M. et Mme Louis Orr de Limestone...

M. J. V. Butler se rendait à Edmundston dimanche dernier...

M. Louis Melville d'Arcootook était en ville cette semaine...

Ste-Rose du Dégelé

M. J. V. Butler se rendait à Edmundston dimanche dernier...

M. Louis Melville d'Arcootook était en ville cette semaine...

Mme Mike McCusker a passé quelques jours chez ses parents M. et Mme Louis Orr de Limestone...

M. J. V. Butler se rendait à Edmundston dimanche dernier...

M. Louis Melville d'Arcootook était en ville cette semaine...

Mme Mike McCusker a passé quelques jours chez ses parents M. et Mme Louis Orr de Limestone...

M. J. V. Butler se rendait à Edmundston dimanche dernier...

M. Louis Melville d'Arcootook était en ville cette semaine...

MEMORIAM

Tableau d'honneur du Convent de St-Rasaire

2e Année - Irma Chamberland, Gertrude Brown...

3e Année - Gemma Beaulieu, Germaine Landry, Elaine Lévesque...

4e Année - Alice Desjardins, Germaine Lévesque, Nazareth Paradis...

5e Année - Lauriat Morel, Hector Soucy, Robert Lavoie...

6e Année - Lucien Pelletier, Joseph Morel, Auguste Ouellet...

7e Année - Germaine Landry, Germaine Landry, Germaine Landry...

8e Année - Germaine Landry, Germaine Landry, Germaine Landry...

Chemin de Fer TEMISCOUATA

HORAIRE No. 85 En force le 1er Déc. 1933

EXPRESS Dép. Edmundston 8 00 a.m. Arr. Rivière du Loup 11 35 a.m.

MIXTE Dép. Edmundston 12 35 p.m. Arr. Connors 2 25 p.m.

MIXTE Dép. Connors 8 00 a.m. Arr. Edmundston 9 50 a.m.

MIXTE N.B. - Heure du midi de l'est Service quotidien, excepté le dimanche.

Correspondance à Rivière-du-Loup avec tous les trains d'express des chemins de fer Nationaux.

Pour plus amples informations, s'adresser à C. A. STEWART, Gérant.

MONUMENTS FUNERAIRES

En granit et en marbre. Des mandes les prix et voyez les différents modèles

Service d'Ambulance Voiture automobile moderne Service Jour et Nuit

J.-B. COTE ENTREPRENEUR POMPES FUNEBRES LICENCE

LA SOCIÉTÉ L'ASSOMPTION vous offre les meilleures GARANTIES

Ronald CHAREST Casier Postal 782 Tél. 252-3 Edmundston, N.B.

SUR L'AMITIE L'amitié est l'accord intime de deux âmes qui s'attirent l'une à l'autre...

Dry Cleaning

Est rendu possible par notre service moderne de nettoyage à sec...

Blanchissage pour hommes MES. UNE SPECIALITE

R. H. RICHARDS Nettoyage et Pressage

27, rue de l'Église - Edmundston Service rapide - Tél. 32-2

ATTENTION!

La chasse au Chevreuil est maintenant prohibée. La loi est sévère pour ceux qui ne se conforment pas à ses exigences.

Soyez généreux. N'allez pas détruire le gibier inutilement.

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

F.-X. GODIN

Arpenteur Licencie S'adresser chez J. S. Mercure, Hôtelier, St-Basile, N.B. Tél. 1600-12.

BUREAU DE PLACEMENT

Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références.

ARTICLES D'ÉCOLE Cahiers - Crayons - Sacs d'École Sets de Mathématiques - Livres d'histoire PIPES - TABACS - CIGARETTES

PHILIPPE MONETTE, Edmundston, N.B.

SPECIALS DE NOEL de BROWN-HOLDER

Maintenant que les cadeaux disparaissent hors de la portée d'un grand nombre, y a-t-il quelque chose de plus appréciable à présenter qu'une boîte attractivement enveloppée des délicieux Biscuits Brown Holder?

Chaque boîte contient des Scotch Shortbreads, Scotch Bars, Vanilla Wafers, Arrowroot, Marshmallows, ainsi que des biscuits à la crème et au chocolat qui fondent dans votre bouche.

DEMANDEZ CE MERVEILLEUX SPECIAL A VOTRE EPICIER

Achetez les Biscuits Brown Holder, délicieux pour vos amis, pour vous et pour chacun.

BROWN-HOLDER BISCUITS, LTD. Manufacturiers des Produits "Maritime Maid" MONCTON, Nouveau-Brunswick

POUR FAIRE RIRE LES PLUS SERIEUX... Voyez la Comédie Musicale

Dans la Nouvelle Salle Paroissiale ST-BASILE - - Dimanche 10 DECEMBRE

Musique fournie par MM. Pat Martin, Gilbert Beupré, Birnie Graham, Etc, etc.

Gigues - Chansons - Déclamations PRIX D'ASSISTANCE: \$6.00 Ouverture à 8 hres - Entrée: 25c

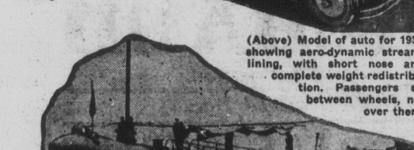
TRANSPORT GRATIS - par camion, ces personnes d'Edmundston, MM. Wilfred Sandison et Vital-H. Albert partiront à sept heures du Bureau-de-Poste.



Blunt Noses Make Best Streamlines



(Above) New Cars all-metal streamline. Note the speed ring or shield around the short, blunt nose which cuts down the air-drag.



(Above) Model of auto for 1934 showing aerodynamic streamlining, with short nose and complete weight redistribution. Passengers sit between wheels, not over them.

(Above) Navies too are going in for streamlines and blunt noses in these V-type submarines, incorporating sensational new engineering advances.

(Right) Of all fast moving objects streamlined by Nature with the blunt nosed rain-drop design, one of the swiftest is the terrible shark, which is credited with speeds of around 100 miles an hour.

For centuries people have naturally thought that sharp-nosed objects would cleave the air and water with less resistance than blunt-nosed ones. This seemed so reasonable that until recent years no one even bothered to experiment to ascertain scientifically if the idea were true.

To the amazement of the first experimenters, it was discovered that a sharp-nosed object has most any other shape. A broad front, which tapers toward the rear - the natural shape of the shark or the whale - is the one which creates the least resistance. Nature discovered this long ago in her own engineering experiments. Man is only now applying the principle to his own transportation problems.

CARTES DE NOEL \$1

Imprimées à votre nom --- avec le Souhait de votre Choix \$1. la douzaine - \$1.75 pour 25 cartes

L'IMPRIMERIE DU "MADAWASKA" L'argent doit accompagner les commandes par maille - Ajoutez 10c pour les frais de postage.



Teeth Belong on Saws, Not Collars

As the services of a Chinaman (Mr. Lee of Lee's Laundry) have been obtained, we are now equipped to handle the Hard Collars and Dress Shirts. Mr. Lee will also personally launder all fine linens as well as men's shirts.

FREE SERVICE — In future all men's sox will be darned before being returned.

OUR POLICY is to give the best service at the lowest price in town. It is for our customer's convenience and satisfaction that these additional services have been included.

THE EDMUNDSTON LAUNDRY & DRY CLEANING PLANT

PHONE 183 — — — PHONE 183

E.-B. RYCKMAN A DEMISSIONNE

OTTAWA — L'honorable E. B. Ryckman, ministre du Revenu National, a donné sa démission pour cause de santé. Cette nouvelle a été annoncée par le premier ministre R. B. Bennett et M. Marie Beaulieu, dans la politique il y a 40 ans lorsqu'il se présenta dans la division de

Les Scies ont des Dents — non les Collets

Maintenant que nous avons obtenu les services d'un Chinois (Mr. Lee de la Buanderie Lee) nous pouvons laver vos collets empestés et les chemises de toilette. Mr. Lee s'occupera personnellement du lavage des toiles fines et des chemises pour hommes.

SERVICES GRATUITS — A l'avenir les bas pour hommes seront ravaudés avant d'être retournés.

NOTRE AMBITION est de vous donner le meilleur service aux plus bas prix en ville. C'est pour le bénéfice de nos clients que nous ajoutons ces nouveaux services.

NOTES LOCALES

M. H. U. Daigle est de retour d'un voyage d'une semaine à Montréal. Il était accompagné de sa fille Mlle Dora Daigle et de Mlle Lillian Daigle.

Mlle Jacqueline Méteyer est retournée à Québec après avoir passé quelques semaines l'invitée de son amie Mme Raymond Breaux.

L'hon. J. E. Michaud, M. P., est de retour d'un voyage à Ottawa où il assistait au congrès de la Fédération Libérale.

Nous apprenons avec regret que M. Ricardo-Lébel est retenu à sa chambre par la maladie.

M. C. F. Savoie, secrétaire-général de la Société l'Assomption, est actuellement en ville par affaires.

M. Alphonse Chénasson de Lamèque, et Ronald Charest de ce lieu, organisateurs de la Société l'Assomption, sont actuellement à organiser une campagne de recrutement pour cette société, dans notre ville.

M. le docteur et Mme P. C. Laporte ont reçu à trois tables de Bridgges récemment. Les invités étaient M. et Mme A. M. Chamberland, M. et Mme P. H. Laporte, M. et Mme Raymond Breaux, Mme Breaux de Steacie, N. B. Mlle Aurèle Dionne, Mme Jos Breaux, Mlle J. Méteyer, ce Québec, M. Plus Michaud, Mlle A. Lila Daigle, et MM. Laporte et O'Neill Guerrette.

Le premier prix des dames fut gagné par Mlle J. Méteyer et le premier prix des hommes, par M. R. Breaux.

Le prix de "chaise chancelante" fut gagné par M. O'Neill Guerrette.

Le prix de "conversation épineuse" fut remporté par Mlle J. Méteyer.

Le prix de "mémoire aveugle" qui fut le crou de la soirée, alla à Mme P. H. Laporte.

M. Roland Dionne de Grand Isle était de passage en ville mardi de cette semaine.

Vendredi dernier le 1er décembre un groupe d'amis se réunissent à la résidence de M. et Mme Adélard Albert pour fêter l'anniversaire de naissance de Sylvia fillette de M. et Mme Albert et de Maurice neveu de M. et Mme Albert.

Étaient présents: Doris Lynch, Eveline Lucas, Gabrielle Michaud, Gilbert Albert, Marcel et Estelle, Charest, Gilbert April, Laurence et Reginald Levesque, Thérèse St-Onge, Hila Rossignol, Jeannette Pelletier, Aurèle Thériault, Rita Lebel, Marie et Lucienne Côté. Il y eut au cours de la soirée chant et musique et amusements divers. Un goûter fut ensuite servi aux invités.

NAISSANCES

M. et Mme Alexandre Dionne de Ste-Rose du Dégeul, font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée sous les noms de Marie-Angèle Parrain et marraine, M. et Mme Aurèle Dionne grand-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Thérèse Ouellet tante de l'enfant.

Le 30 novembre est née à M. et Mme Lévyte Martin de St-Leonard, une fille baptisée sous les noms de Marie-Angèle Parrain et marraine, M. Paul Beaulieu et Mme Noël-B. Violette, Porteuse, Mme Vital Martin.

PERDU

Une sacoche en velour noir a été perdue il y a une semaine entre chez Mme Edith Soucy, rue St-François et le cimetière. Elle contenait une clé et une somme d'argent. Prière à celui ou celle qui trouverait cette sacoche, de la remettre au Bureau du Madawaska et recevoir une récompense. Mme Jean MICHAUD, rue St-François, près du cimetière.

VICTOIRE POUR LES MARCHANDS

Ils triomphent sur les Fraser Pulp par un score de 3 à 2 — Langlais encaisse le point décisif — Marchands et Chocobers égaux dans le classement de la ligue.

La partie de hockey jouée à l'Arena hier soir entre l'équipe des Marchands et celle des Fraser Pulp a donné les résultats de 3 à 2 en faveur des Marchands qui sont maintenant à l'égalité des Chocobers dans le classement de la ligue.

Le point décisif (winning goal) fut encaissé par Titi Langlais au cours de la deuxième période après 10 minutes de jeu.

Ce fut en quelque sorte un point non seulement en faveur de son équipe mais également en faveur de la firme Regal que ce joueur représentait.

Le premier score de la partie fut fait par Washboard sur une passe de Aubé, au cours de la première période après 14 minutes de jeu. Quelques minutes plus tard Roy fit fondre la rondelle dans les filets des Pulp et enregistra le deuxième point des Marchands.

Les Pulp prirent chacun de leurs points dans la dernière période, grâce à S-rap Dickie qui a brillé du com mençant à la fin et qui scora sur une passe de Perron après trois minutes de jeu, et de Gerald Fournier qui asséga avec succès la fortifiée ennemie alors que la partie touchait à sa fin.

Les punitions n'ont pas été très nombreuses et les joueurs en depit de la glace qui n'était pas très bonne ont donné une partie circospecte et soutenue. Proulx gardien des buts des Marchands a résisté avec grand succès au bombardement continu des adversaires. Metaulin également des Marchands et H. Levesque des Pulp se sont signalés par plusieurs montées très dangereuses.

SOMMAIRE

1ère période — Washboard 14m; Roy 17m — Punitions Wade, Dickie Washboard, M. Fournier, Adams.

2e période — Langlais 10m — Punitions: Clair, Langlais.

ALIGNEMENTS

Marchands Pulp

Proulx buts Ritchie

Clair défense Adams

Cahoon F. Fournier

Richards Levesque

Langlais centre G. Fournier

Washboard " Dickie

McLaughlin allier M. Fournier

Aubé allier G. Fournier

Roy allier d. Rousseau

Wide sub. Perron

Mvalentant sub. F. Levesque

Hébert

Classement des équipes

Équipes, joués, gagnés, perdus, nuls pts

Clair 1 1 0 0 2

Marc 1 1 0 0 2

Pulp 1 0 1 0 0

Paper 1 0 1 0 0

DECES

Est décédé à St-Joseph de Madawaska, Madeleine Bernier fille de M. Octave Bernier. Ses funérailles eurent lieu lundi matin le 27 novembre.

VACHE A VENDRE

Bonne vache à lait, fraîchement vêlée, à vendre à raisonnable. Pour plus de renseignements, s'adresser à: Jos H. Albert, St-Hilaire, N.B. 2178-11-1dec

Advertisement for SAM FUHRER, featuring a portrait of a man and text: 'Pour Vos Cadeaux de Noel SAM FUHRER Vous invite a choisir des Articles UTILES Donnez des Cadeaux PRATIQUES SUGGESTIONS'.

Advertisement for C.C.M. SKATE & SHOE OUTFITS, featuring an illustration of a skater and text: 'The Choice of leading pros. & amateurs'.

Advertisement for ALPHONSE J. MARTIN BIJOUTIER, located at the Angle des rues Canada et de l'Eglise.

Advertisement for RED & WHITE ROUGE & BLANC STORES, featuring a list of products and prices: Thé Reno, Oranges 288s, Beurre d'Erable, Choux Frais, Cacao Baker, Carottes, Sirop d'Erable, NAVETS, Moutarde, POMMES.

Advertisement for Jos. VERRET, located at Rue St-François, TEL. No. 122-1.

Advertisement for La Mode chez les Petits, featuring illustrations of children and text: 'VISITEZ notre département de lingerie et autres articles pour bébés et enfants. Vous serez étonné de la variété des articles.' Includes 'ENSEMBLE' and 'KIMONOS' sections.

Advertisement for LE HOCKEY A SAINT-LEONARD, mentioning a local league and upcoming games.

Advertisement for REMERCIEMENTS, thanking M. Joseph Martin de St-Hilaire for his support.

Advertisement for TAXI, offering service day and night at reasonable prices, contact Jean CHAREST at 60 rue Queen.

Large advertisement for Jos. MICHAUD, featuring a list of products and prices under 'EPICERIES' and 'EXTRA SPECIAL' sections.